

16

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΣΦΑΚΟΠΗ ΒΑΔΙΟΥ

ΧΑΝΙΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΡ. 16/1970
ΑΡΙΘ. ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΣ

A!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

*

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

15-2 / 15-3 / 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... Ρφαμισσαδάς
 (παλαιότερον ὄνομα: ...), Ἐπαρχίας Κιβερισσῶν,
 Νομοῦ Λαοισίου
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βασιλιανός
Μαυρακῆς ... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Ρφαμισσαδάς
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον (2)
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες;
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Εὐστρατίου Μπικακῆς
 ἡλικία 64 ἐπιγραμματικαὶ γνώσεις Δ. ταξ. Διμοσίου
 τόπος καταγωγῆς Ρφαμισσαδάς
 β) Πατριωτῶν Διμοσίου καὶ ἐπιφορτῶν Διμοσίου
καὶ Ματθαίου Ρφαμισσαδάς

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων; Δια. ἀγροτ. ἤτακ. ὁ κάμπος καὶ
... διὰ βοσκήν ... καλεπὰ
 Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; Χωριστὰ
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. Εἰς χωρικοὺς
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του; Ἄλλοι. ἐμοῖραζακ. ἠρὰ τοῦ ἀγατοῦ καὶ ἄλλοι
μετὰ τοῦ ἀγατοῦ τοὺς ἐμοῖραζακ. τὰ παιδιὰ τοῦ

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφότερας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ;
 *εἰς... ἀμφότερα... ἐν χρόνῳ*
- 2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχναι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; ... *Ἡ ἐκκαλοῦντο καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *Ἄλλαι ἐβάσταζον ἐπιμελιαντόρον. ἢ μετακαρθεῖς. ἢ ἐργάζεσθε ὅσοι οἱ ἐργάζεσθε μετ' ὀλοκληρῶν τὴν οἰκογένειαν οἱ χωιοί*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... *ἐπιμελιαντόρες, μετακαρθεῖς, ἐργάζεσθε*
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; ... *εἰς εἶδος*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζεσθαι ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θερίσματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπό ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐποχικῶς διὰ θερίσματα καὶ ἀλώνισμα... Ἐπίοιο ἄνδρες καὶ γυναῖκες... Ἄφωκεν ἦτο εἶδος*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρεταί) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο φαεινοὶ ἄνδρες, ὑπώφιοι*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου, ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ἐπήγαιναν μανὰς, ἄταν. Τηταῦσαν... ἄλλοι... δι' ἐργασίαν*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐπήγαιναν ἀναλάμω. σῆν. δουλειῶν*

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμὸν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

... Ἐλιπαίνοντο μὲν οὖν καὶ τῶν κρητικῶν χωρῶν...
 ... βοῶν καὶ οὐροβάτων...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Ἀπὸ τοῦ 1910 περίπου...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Ἀπὸ τοῦ 1920 τοῦ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ ἀπὸ τοῦ 1960 αἱ μηχαναὶ...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκευάσθη τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; Περὶ β. τράκτερ, κ. μηχανῶν, π. μηχανῶν κ. τ. κ.

Ἐξηγηθησονται ἐν ἐκείνῃ χωρῇ ὅσοι αἱ τύποι...

ἢ πρὸς ἡνδία ἐχέονται ἐν τῷ ἀπὸ κ. Γυλαβακῆ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); Ἀπὸ τοῦ 1960....

3) Μηχανὴ θερισμοῦ. Δέν χρησιμοποιεῖται ὡς ὄχι ἀποφασιστικῶς τοῦ ἔδαφους

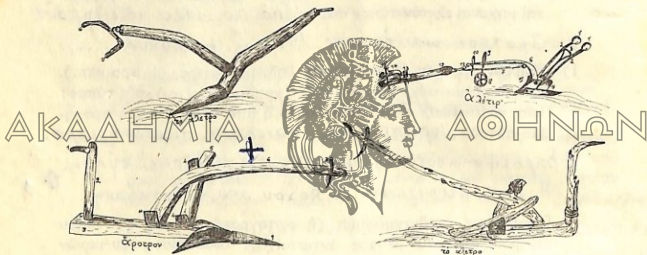
- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἀλωνισμού ... *Ἐπιχειρήματα κτλ. ἀπὸ τοῦ 19.60*

στ' 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Ἐμας τοῦ χωρῆος κατεσκεύαζε τὸ ἰδικόν του, ἄταν δὲν ἔξερε τὸ ὄχημα.

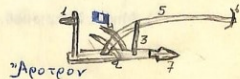
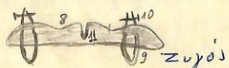
2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | |
|--|
| 1. ... ὄχημα.....6. ... γὰντζοῦ.....11. Λουριάκιον.... |
| 2. ... ποδάρι.....7. ... ἄνι.....12. |
| 3. ... ρέχονα.....8. ... ἴνκος.....13. |
| 4. ... ἄτρακτα.....9. ... ζεύγος.....14. |
| 5. ... ἄνωμαρι.....10. Ἀπανωζεύγι.....15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἰ. Η. το. . τὸ. . αὐτο. . δια. . π. χ. . ἀροτρίασιν. . ὄλων. . τῶν
. . εἰδῶν. . τῶν. . χωραφιῶν.

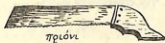


- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; Ὁμοίως π. ε. ἀροτρίωνιον
παλαιῶν κτηνοτροφικῶν χωραφιών.
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



παλαιῶν κτηνοτροφικῶν χωραφιών.
. 1930. καὶ νεώτερον.

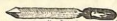
- 7) Ἔργαλεϊα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)
Σκεπάρι, . . . σκεπάρι. . . ἀρίδι. . . ξυλοφάι. . . καὶ
. . . 6412.25.



πριόνι



ἀρίδα

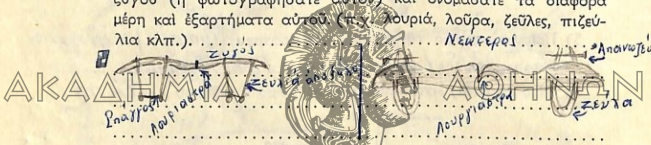



ριπί ή ξυλοφάι (ἀρνάρι)

- 8) α) Διά τόν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοες. παλαιά., εὐμερῆ. ἀλαχαι. ἢ ἡμίονοι*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Δύο. και. ἓν. ἀνα. λάρων. π. αὐ. λυραφιοῦ.*
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Πολλοί. βελών., εὐμερῆ. ὄ. γ. ι.*

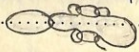


Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου και τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτόν) και ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη και ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).



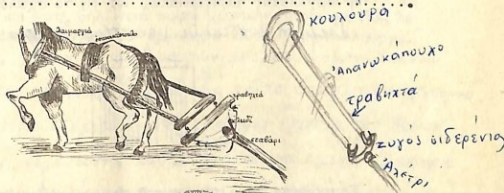
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. 

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτόν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Ἐλεφαντο. λούρα. κ. α. ι. λ. ε. γ. ο. και. εὐμερῆ. ὄ. γ. ι.*



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζῶου ; *Ἀπὸ. τοῦ. 1940.*
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Πρῶτα. βασυλ. αἰκ. κορυφα. ἀδ. ἄροτρο μετὰ. ὑπὸ. ἐξ. τὸ. τραβιχτὰ. ματόσιχ. βό. ζῶον. καὶ. ὑπερέτιο. Τυγῶ... ματαῶν... ὑπὸ. μετὰ. τὸ. ἀλετρι...*



ζ. Ἀροτρίασις (ὄρωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄρωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναίκα· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ ἐπιθέτεια εἰς τὸν τόπον σας. *Πολλοί... ἐρχονται... ἀνδρα... ἢ... ο... ἰδιοκτήτη... ἄνδρα... ἢ... ἄ... ὑπὸ... ἐξ... τὸ... ἄροτρον...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ἔτι... τὰ. βαδιστὰ. διήρησά. τὸ. ἕνα. στό. ἄλλο. μετὰ. δέτουν. τὰ. Τυγῶ. ματό. βό. ἄροτρον... Κατόν... ὑπὸ. τὸ. Τυγῶ. καὶ. τὸ. ὑπερέτιον...*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον,.....
...κατὰ... τὸν... ἀπὸ... ἀροτρον... ἢ... ἄλλο... ἢ... ἄλλο...

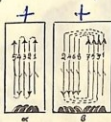
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄρωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
...Μετὰ... σχοινί... δεθῆ... ἐξ... τὸ... ὑπερέτιο... τῶν... βαδιστῶν... καὶ... ἄλλο... Τυγῶ...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαις) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Παλαιά... ἔργωναν... αὐτὰ... εὐθείαι... γραμμὴν... αὐλακίαι... καὶ
εὐκέρως... ὅτι... χωράφια... μικρὰ... ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Σήμερον... γίνεται... μετὰ... ἀνοίγματα... ὡς κατωτέρω περιγε-
γραμμῶς



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.); Πρὶν... ὀργώσασθαι... χωράφια... τούτων... χωρίσθαι... ὅτι... μικρὰ... χωράφια... μετὰ... αὐλακίαις... ἢ... ὅτι... γίνεται... ὅτι... ὅτι...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακίαν;

χωρίζεται... μετὰ... αὐλακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Σήμερον... ἐκτελεσθῶν... ἐπιτελεσθῶν...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ ὑπὸ καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Παλαιότερα... καὶ... εὐκέρως... ἢ... διάνοιξις... τῶν... αὐλάκων... γίνεται... ὅτι... ὅτι...

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... 0... αὐτός... πρώτος... δι... ἄλλα... τὰ... ὄργωματα

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ τῶν σπορῶν... δημητριακῶν... ἐγίναντο... τρία... ὄργωματα... τὸ πρῶτον... ἐλάχιστα... καλλουργία... τὸ δεύτερον... ἐλάχιστα... διβόλισμα... καὶ... ἐγίνοντο... τὰν Μαῖον... μηνῶν... τῶν τελευταιῶν... τῶν Ὀκτωβρίου... πάλιν... ἐλάχιστα... σπορά... ὄσων... καὶ... ἐκπύρετο... ὁ... μαρτύριον... Καμψία... φερό... ὠνήσια

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπουτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ... κηπευτικῶν... ἐγίναντο... τρία... ὄργωματα... τὸ πρῶτον... ἐλάχιστα... καλλουργία... τὸ δεύτερον... ἐλάχιστα... διβόλισμα... καὶ... ἐγίνοντο... τὰν Μαῖον... μηνῶν... τῶν τελευταιῶν... τῶν Ὀκτωβρίου... πάλιν... ἐλάχιστα... σπορά... ὄσων... καὶ... ἐκπύρετο... ὁ... μαρτύριον... Καμψία... φερό... ὠνήσια

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεῖν νὰ ἀφεθῆ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

..... ἔκτ. ... ἔτ. ...

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν;

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

Κατὰ... τῶν... σπορῶν... κηπευτικῶν... τῶν... ὠνήσια...
καμψία... καὶ... ἄ... σπορῶν...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕλι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἔν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

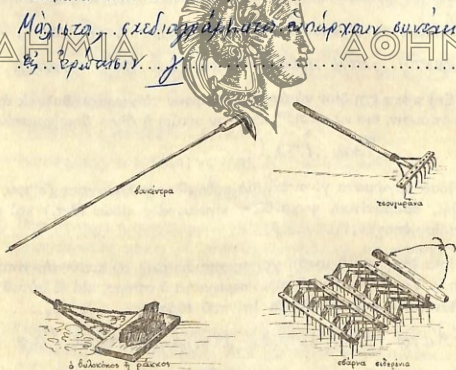
Γεωμ. τοῦ ἀρατρασίου. μοῦ. τὰ ἐξαρτήματα ταν.
 ἐπιδαρ. ἵ. ἵ. ἵ. τοῦ βουκέντρι. ὠν. ἑστ. ἄκρον. εἶχε
 ὠδ. ἐρεϊ. ο. ἐξ. ἄκρον.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. *Μετὰ τοῦ ἀρχαίου... ἀποκαθάρσις... τοῦ βουκέντρι. ἵ. ἵ. ἵ. ἑστ. ἄκρον. εἶχε*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Μετὰ τοῦ ἐξαρτήματος ἀποκαθάρσις...
 ἐξ. ἑστ. ἄκρον. εἶχε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Δια τὸ εὐα-
ψιλο ἀρνεύονται οὐτοὶ καὶ ἡ σμαγίδα καὶ ἡ πιάσα.
Ἡ σμαγίδα ἀρνεύονται διὰ πετρῶν, ἔδαφιν...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

Βοηθὸς καὶ ζευγὰς εἶναι ἄνδρας καὶ ὀνομάζονται παραβο-
ρῆαυς καὶ ἡ ἐργασία πού γίνεταί ἐξορύττωμα

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἶδους ζυγίων γίνεταί ἡ σπορὰ ἐν ὄσπριον μαζὶ ἀπὸ ἐπιεί-
κτου γίνεταί ἐκδοκιμασθέντα. Ἐπιείκτου καλλιεργεῖται ἐν ἀνοιχτο
χωράφια... Ἡ σπορὰ γίνεταί ἐν τῷ ἔδαφιν, μετὰ ριζοῦν καὶ γίνονται

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

...τοὶ ἀνοιχτοὶ χωράφια

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως. Ἐφυτεύοντο καὶ φυτεύονται ἐν αὐλάκια.

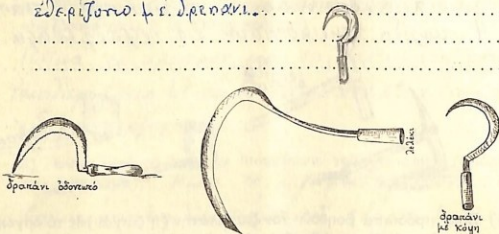
Μόνον εἰς χειμῶν καὶ κατὰ μακρὰ φυτόντα ἐν λάκκοις.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Τοι. Δι. Μ. Π. Ρ. Ι. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε; ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *Τοι. Δι. Μ. Π. Ρ. Ι. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μανδ. Μ. Ε. Δρεπάνια*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Η. Π. Κ. Π. Σ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω. Α. Β. Γ. Δ. Ε. Σ. Τ. Υ. Φ. Χ. Ψ. Ω.*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Από. Ζυγο-*
δρεπάνι

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

Ἦ ἔσπερος κλάδος

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) Ὅπου. ο. μαρτυρεῖται. ἔτε. χαρμι. το. κερμ. ἀμφι. νετο. κ. ἄ.

τὰ χέρια, καλῶς. καὶ ἄ. ρόβης. αὐ. φραγῆ. καὶ. τὰ ρεβιθία

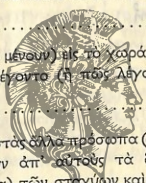
β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κρηπτερὸν μέσον ὃ σίτρος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. Δ. ε. κ. α. π. ο. ν. ο. ν. του. ἰ. ἄνω. αὐτό. τὰ. ἀμραγί.

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΟΤΑΓΕΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; Ὁ ἴδιος. ὁ. δεριε. τῆ. δετε. καμια. τό.

δι. φραγί. τὸν. μαρτυροῦ.

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρός) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) τὰ. χι. φραγί. τ. α. ο. ν. του. κ. ο. ν. του.

μαρτυροῦ. αὐτό. τὸν. δεριε. τῆ. καὶ. αὐ. μεγαλῆς. β. ζώων. κ. ἄ. πρὸς τὴν. αὐτὴν. κατεύθυνσιν. Ὅ. στα. ἄνω. τὰ. σταχυῶν. ἔσαν. κοπῆ. τότε. τὰ. ἀμραγί. δια. σταυρώ. κ. ο. ν. του.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται ἀγκαλιές.

..... *Αγκαλιές*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοί θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; .. *θεριστῶν .. ἄνδρες
 καὶ γυναῖκες .. ὑπάρχον καὶ ἐκείνων θερισταί
 πᾶν ἤργαζον μεροκάματο αἰ. χειρῶν αἰ.
 μεροκαματισταρῶν*

2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπήν (ξεκοπῆς) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) *Ο μεροκαματισταρῶν ..
 πᾶσι τοῖς εἶδος, εὐχρηστικῶν καὶ αὐτῶν καμ-
 τῶν .. τοῦ πρῶτου ἐλάττω χαίτητα, καὶ κεντρικῶν μεν-
 κερικῶν, καὶ ἀναρρωματικῶν φέταχινῶ καὶ τοῦ
 βραδυνῶ .. δῦπνοι*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; *αἱ γυναῖκες
 ἔβαζον ἐν τῇ ἀριστερῇ χεῖρᾳ σακκίον καὶ τῶν
 χοιτρῆν πρὸς πρὸς λαξιν, οἱ δὲ ἄνδρες ἔβαζον
 τῶν καὶ τῶν κεντρικῶν ἀπὸ ὑψιστά*

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην, μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν. *Ἐκείνος ποὺ φέρνει . εἰς . ἀγκαλιές . αὐτὸς ἔδεκε . καὶ . τὰ . κεράβαλα . ἔδενον . πο . δὲ . τὰ . κεράβαλα . μὲ . στοικία . πῶν . ποτεσκευάζοιτο ἀπὸ . βελουοειδῆς . θάμνων . , τῶν . κάρτους . , ἔχει γοφ . πο . δὲ . τὰ . σχοινία . αὐτὰ . χυροδετεῖ . ἔδενον . πο . ἐπιτόμ . καὶ . μὲ . τὸν . ἴδιον . τὸν . κερὸν . ἀπὸ . προηγουμένης . ἔβρεχτο . διὰ . τὰ . μαζακίον .*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



χειροτόνον
ΔΟΗΝΩΝ

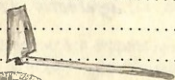
- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; *Τὰ . κεράβαλα . ἔδεκε . διακεκλιμένα . ἐπὶ . χωρῶν . ἔκεικεν . τρεῖς . κ . μ . μ . (ἐπὶ . γοφῶν .) καὶ . ἐτοποθετοῦντα . ἐπὶ . τῶν . τῶν . ἐπὶ . ἀγρῶν .*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Η. μαρξίφρασα.*
πῶς πατάται. ἤρχιαν ἀπὸ τὰ ἔτος 1920. Το. φύνταφο.
δε. αὐτῶν. ἀρχίται. συνήθω. ε. τὸν Μάρτιον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Η. ἔξοχη. τῶν γεωμήλων. ἐγίνετο. καὶ χικεται*
μονον. δια. μακρῶν.



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐαν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτά ἢ
κοπή, ἢ ξήρανσις καὶ ἡ σύλαξις αὐτοῦ. *ἴ. χι.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)
.....
.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ἰα. δεμάτια (χειρόβρα). μετεφέροντο εἰς τὸ
.. ἀλώνι ..
.....
.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ~~θεμωνιάστρα.~~

Ἰα. εἶναι μακρὰ το στακὰ. τότε τὰ χειρόβρα τοποθετοῦνται εἰς σωρὸν. ὅταν εἶναι μικρὰ τοποθετοῦνται, ο.χ. εἰς μαι τὸ ἄνω πανὸ το ἄλλο.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκάθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ὑπῆρχε ἀνεμάθιν...

.. ἀλώνι ..
.....
.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν, τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Κατεσκευάζετο ἐξω τοῦ χωρίου. μαι.

καίποτε .. εἰς μέρος εἰσαφρον.....
.....
.....

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐμβαλῶς εἶχε πὰ ἰδῶκαί τον ἀλώνι.....
.....

6) Ἄπο πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχιτε.....

πὸ ἀρχὴκιμα καὶ Τούντιο και Τελείωνι τον Αὐγούστο.

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ὑπάρχαν. τὰ. κακράταχικα.

τὸ. ἀρχὴκι. κατασκευαστικὰ. δὲ. τὰ. εἶδη. ἐν ἀέρον. εἶδη ἀνώ. τὰ. χωρὶς... Ἀπὸ. κατασκευοῦ. τὰ. τὰ. εἶδη... ἐνταυτῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἀλωνισμού (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) τὸ. ἀρχὴκι. κατασκευαστικὰ. ἀνώ. χρω. τὰ. και.

τυχαῖν. ὑπάρχαν. μετὰ. ἐνωματι. σιδουνοε. ἢ. ἐνωματι. τὸν. δαπέδου. και. τὸν. καραφ. ἀνω. με. και. τὸν. βουῶν.....

9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμού γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ἡ. προετοιμασία. ἀνώ. γίνεται. ἀνωματι. ἀνωματι. ἀνω. ἀνωματι. ἀνω.

τὸ. δὲ. ἀνωματι. ἀνωματι. ἀνω. τὸ. δὲ. ἀνωματι. ἀνωματι. ἀνω. τὸ. δὲ. ἀνωματι. ἀνωματι. ἀνω. τὸ. δὲ. ἀνωματι. ἀνωματι. ἀνω.

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ἀ.π.ο. τ.κ.

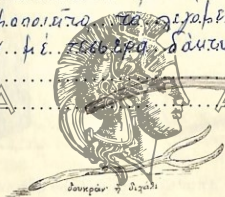
10^η . . . η . . . και . . . διακόπτεται . . . β.π.β. . . Η . . . τὸ ἀνάγκη . . .

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινος τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

.. Ἐπιμήκειο σοσιεῖο . . . τὰ διχάλενα . . . δριναί . . .
 .. βύζι . . . κ.ρ. . . κ.έ . . . τ.α.β.β.ε.β.α . . . δ.α.ν.τ.υ.α . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

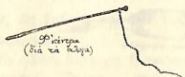


13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκότους στάχους ; Μαζιὰτα . . .

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἦ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν βάρβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Μαζιὰτα . . .

Ἐ.ε.χ.ε.τ.ο . . . βουκέντρι.φ. . . εἶχε . . . μ.ῆ.κ.ο.ς . . . 1.ῆ . . . μέτρον . . . ἐς δὲ τὸ ἀπρονότυ . . . εἶχε . . . μαργι . . . τοσαύτην ἔκαν . . . Ἡ βουκέντρι τοῦ ξύλινῃ

- 15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων έντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν *Η. στρώσι. έργαστο. δούλα... ? Εγίνοντο. δε. μαδ' ήφρακ. 20-12*



- 16) Πώς λέγονται οί άλωνισθέντες στάχυς, προτού λιχρισθοῦν διά νά άποχωρισθοῦν τὰ άχυρα άπό τόν καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα) *Μάλαμα*

- 17) Ποιοί άλωνίζον : ό ίδιος ό γεωργός με ίδικά του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχον άκόμη) είδικά άλωνιστάι (έν Αίτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωνιστάι και άγωγιάτες), οί όποιοί είχαν βοδία ή άλογα και άνελάμβανον τόν άλωνισμό

*.. Έμαστος.. γεωργός.. είδικά.. του.. ζώου...
.. με.. τα.. άλογα.. ή.. βοδία.. ο.. ίδιος.. Καθηλίου.. γροβ...
.. αμύδι.. έβαζον.. εργατες.. (μεροκαματιάρηδες).*

- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού άπό τούς στάχυσ· π.χ. τó κοπάνισμα αύτων με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 είκόνα).

*Πολλάμι.. αρμοιοροποι.. σι.. μακίρι.. (τοιμί..) έντός..
.. τών.. ούτιον.. έβαζαν.. σιάν.. και.. τού.. έτρωον.. με.. ενείει*

- 19) 'Ο κόπανος ούτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τó σχήμά του ; *Δενκ...
.. ένωρ..*

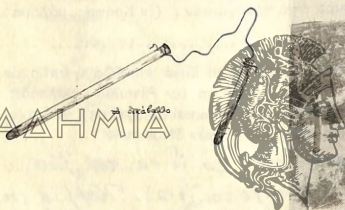
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)..... *Δὲκ... ἐμμελί, γ.ε.το.*.....



κόπανος σιτημύλου



ξύλο καμπυλωτό γὰρ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἔργου δημοτικῶν...



ἀκρόβαλλο



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

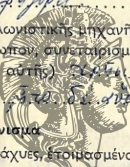
.....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Κωσα.. τὸ.. ἀλωνιῶνα
 .. βυνηδίσαν.. κ.κ.. γ.κ.κ. κ.κ. Ἄι.κ.ε.. γαϊάτο.κ.ε.. κ.κ.ι...
 .. τ' ἀχερω.. δ.ικ.α.. κανι.. >>.. κ.φ.α.. τ.α.. τ.ω.α.. δ.ι.δ.
 .. κ.α.. βα.δ.ι.τ.ου.ι.. κ.κ.ε.. γ.ρ.ύ.ρ.α*

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Π.α.β.ε.ι.ε. τ.α*

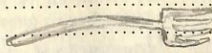
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῦεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Εξέλατο... μαλαφία. καὶ. γ.ε.ρ.α.ι.*

*Σωρεῦνται.. δ.ε.. μ.ε.. τ.α... ἀ.ρ.ι.κ.α.μ.ε., μ.α.τ.α.ν.α.ν.α.δ.ε.ι.ο.ν
 .. ε.ς... β.ύ.ρ.α.ν.*



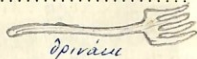
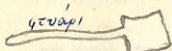
Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο *δ. εὐρὸν εἶνε. εὐκῆρα*

*εὐκῆρα. εἶνε. τὸν. εὐρὸν. εὐκαρφώνεται. πρὸ. θρινάκι. ἀπὸ
προηφρασεῖς. εἰς. εἶνε. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα.
εὐρὸν. εἰς. εἶνε. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα.
εὐκῆρα. εἶνε. τὸν. εὐρὸν.*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *Μ.ε. τὸ. θρινάκι.*

ματ. ἀρχὴν. ματῶν. κρηνομοσίου. εὐκῆρα. φτυάρι.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἀνδρας. ματῶν. φρυγ. θρινάκι. ματῶν. αἰ. χυκαίκα.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*Λέγονται. κόντυλοι. Ἀποχωρίζεται. δ. ε. εὐρὸν. ἀπὸ.
ματῶν. ματῶν. εἶνε. τὸ. ματῶν. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα.
εὐκῆρα. εἶνε. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα. εὐκῆρα.
εὐκῆρα. εἶνε. τὸν. εὐρὸν.*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο βαζοῦν. . . τὰ Ἰω. α. . . ἐκὸς ἑλάνι. μετα. . . ἐνδίωνν. .
 ἀντῶ. . . ἢ ἐκὸς κ. . . κατὸν κ. γυρτῶν. . . τὸ Ἰω. α. ἢ ἐκὸς κ. ἄλλο
 ἄλλο κ. κ. ἄλλο. . . τὰ ἐκὸς κ. . . ἢ ἐκὸς κ. . . ἢ ἐκὸς κ. . . ἢ ἐκὸς κ. . .
 τὰ . . . ἐκὸς κ. . .

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; Διὰ . .
 ἐκὸς κ. ἢ ἐκὸς κ. . . ἢ ἐκὸς κ. . .

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναϊκὸς διὰ σαρώθρου ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

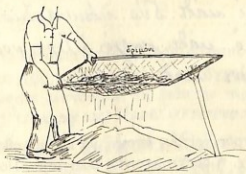
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον σαλιό δερμόνιο



κάρρος ἢ ἀμυλόφορος



ἐρίμων

νων μὲ ὅπως διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

..... φανός

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποίος άλλος;....

..... Παικ... φωτιά... αὐτῆ... τῆν... ἀκατέ... πάλαι... ἰ... πρὸ τῶν...
... τῶν... τῆ... οἰκογενείας

2) Ποίος ἢ ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; ... Ὁ... πρὸ τῶν τῶν...

... τῶν... οἰκογενείᾳ... ἀπὸ... τῶν... πρὸ τῶν... ἡμέρᾳ...
... ἄλλο... πρὸ τῶν... δάφνου... πρὸ... τῶν... ἑκατό... αὐτῶν...

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἰ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

.....
.....
.....

2) Πηδημάτα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....
.....
.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ...

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαιοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Ἰουδ. Μ. Παρασκευ.*

*τῆ. πωδία. κάτσαν. ξύλα. κλπ. δ. φρονι. πού. κρῶμα
 ριζοται. δ. τὰ. τὸν. Ἰούδα. ἑθρ. κ. κ. ἐπὶ. ἐν. ...
 ξύλα. δ. κ. χαλαρῶ. πού. ἑθρ. κ. τῆ. πωδία. τὸν. Ἰούδα.
 ἐνέχεια*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Περ. Ἰζραήλ. Ἰερουσαλὴμ. ἀνω. τ. φ. κ. ἑθρ. κ. κ. 4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

«Μαιράμης Σελιανός, διδάσκαλος»
 Ἡ συλλογὴ αὐτῆ ἐγένετο ἀπὸ ἀπὸ 15^{ης} 2-1970

Αριθμός Βαθμολογίας: 44

Προς

Το Κέντρον Έρευνας Ελληνικής Λογογραφίας
εξ Αθηνών

(Διά του κ. Επιδραστήου Δ' Περιφέρειας Χαλκίδας)

Έχομεν την τιμήν να αποσταλέωμεν εφ' ην
επιτηρέως :

« Αποστολή έρωτηματο- α) Έρωτηματολογίου κατόπιν εμπειρογνημένου και
χαρίσι και παρορά β) αειγράφων ιστορικών έτην κατόπιν με τον
και λογογραφικών γρηγοριστ δια αποστολήν εσφραγισμένης αποστολής
περιστοφώνου » ως των Αφειστημένων



Εν Σφαιροπυργείω τη 15^η / 3 / 70

Δι' αϊν του Βαθμολογίου

ΣΤΥΛ. ΜΑΡΚΑΚΗ
ΔΙΔΑΚΤΡΙΑ

FOR THE USE OF THE
ROYAL HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
AND HUMANITIES

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΜΑΝΝ ΑΥΤΗ

Οι ἔργασις τοῦ γεωργίου ἀπὸ τῆς σπορᾶς μέχρι τὸ ἀξίωμα
 ὅταν ἡμῖς τὸ πρωτοβροχία, ὁ γεωργὸς
 ἐτοιμάζεται γιὰ τὴν σπορᾶν τῶν σιτηθίων
 κῶν. Ἐπιδορᾷ τὸ ἄστρο, στέγει τὸ
 ἕνι τὸν νεκρῆτιν γιὰ νὰ τὸ ἀποξυθῆ,
 κοιτάζει τὸν σπόρον ἵππως ἔχει κάνει
 δοῖρα, καὶ ἀφορᾷ τὴν ἀνάστασιν.

Μετὰ τῆς πρώτης βροχῆς ὁ γεωργὸς ἀνα-
 ετοιμάζει γιὰ τὴν σπορᾶν. Ἐντὺν κρῖν-κρῖν
 πορᾷ τὸ συζυγέτρο, καὶ τὸ σπόρον καὶ
 τὸ σιμῶστα ἐπὶ τὸν βούρην ἢ ἐπὶ τὸν
ἀρῶνα καὶ τὸ βούρα καὶ ἀρχαῖον ἐπὶ
 τῶν ἀρῶν.

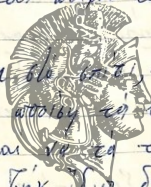
Ἐπὶ τῶν χωρῶν βυρσοῦ καὶ τῶν ἀνάστασιν,
 τὸ σπόρον καὶ τὸ συζυγέτρο.

Σύνει καὶ βούρα καὶ κάνει τῆς σπορῆς.

Μετὰ σπορῆς τὸ ἀνάστα καὶ τὸν
 σπόρον καὶ ἀρχίζει τὸ συζυγέτρο.

Τὸν σπόρον τὸν βάζει τὸ βούρα ἐπὶ τὸν ἀρῶνα
 καὶ ἔργασις σποροβάλλουσι καὶ τὸν σπορῶν.

Κατά τις 10 το πρωί ο Ήσυχος πλέκει
 να ξεκουραστή και πρώτα το κοχλυσίο³
 το καλαδί. Μετά επιπλέκει και επιπλέκει
 να, δουλεύει μέχρι το βράδυ. Όταν
 βουρουνώνει, σταματάει το Ήσυχος.
 Ξεφευχώνει τα βόδια, άρνιες σε μαφρία
 άρνι των κωραγίου τα Ήσυχος, εάν
 δεν άποκαθε το κωράγι, να ευρεσιών των
 άρνι την και ναίρει το δρόμο για το
 κωράγι. #



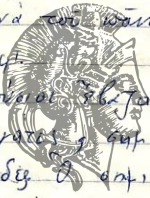
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
 ΑΘΗΝΩΝ

Μετά εδάσει σε επιπλέκει ή επιπλέκει δουλεύει
 του ανά να αποκαθε τα βόδια, τα τα δρόμους
 στο ανά και ανά τα ανά άρνι, ροβύ
 ή και ανά. Εάν ανά δουλεύει ανά ανά
 για το ανά ή το ανά. Μετά ο
 Ήσυχος ανά και ανά στο ανά
 του να ανά ανά. Λίγα ανά ανά
 του του ανά του, ανά στο
ανά του τα ανά ανά ανά
 τα ανά ανά και ανά ανά

Ζεκούρδα. Έτσι ανόγειο δά φδιαση
η γυναίκα του το πρῶτο και δ' αδι-
κουν για σουκο.

Μοζις δουλεύουν, ο πατήρ δά αλύ, καί
νοικιάη γιατί και την ἄλλη τέρη ὡρῶν
δὰ ἔαση την ἴδια δουλεία.

Τὸν ἄνδρα Ζευγὰ, καρτὶνὰ φορὰ δουδου-
σε και η γυναίκα του ἢ και σακίνα
κεχάλο παιδι του, διὰ τὰ ὠτάσων το
αἰωατῆδ και τὰ του ὠσε το βόδια
μέχρι το σαρῆ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΤΕΡΝΟΙ ΕΒΕΤΑΝ ΑΘΗΝΩΝ

δουλεία αὐτῆ ἔργατος ἢ σαρῆακτόρου
ἢ και μεσοκέρηδες ὁ σαρῆακτόρα
ἐργάτηο στο χωρία του ἀγετικου
και η μισὴ εἰσοδῆ ἔταν δική του. Αὐτοῖς
μαδὲ βράδυ αἰχῆνε στο ὠτίο του. Ὁ
μεσοκέρη μαδοσαν ὠβὲ ὠτίο του ἀγετικου,
και του ἔχε παρακέρησε, κατὶ τὴν
οἰκογένειάν του. Ὁ μεσοκέρη ἐρῶσιζε

10
ση των περιουσιών των άρτοποιών και έγινε
από της επίδοσης, σωφά, δέρας, άμύληση.
Ο προχάρης έωχευε από τα εισοδήματα
ώστε από προποσία είχαν ευτηγηθεί τό
τόν τιμολογία.

Τό άξέρι των χρησιμοποίησαν από
ξύλινο έκτός τό ύνι των έσοδών.
Ο γυός ήταν και από ξύλινο, που
έδιαχνε από ξύλο ηλαίου.

Τό ξύλο άξέρι το άνακμαίτε άπεκατε
από τό έτος 1920. Τα πρώτα έσοδα
την άξέρια των τα περιελάττα, αλάτος
την έχρησιμοποίησαν το μονότερα και μετά
τα παρατάχτρα, όσα κατά έσοδών.

Παράστα χρησιμοποίησαν εις τόν τώον
από τό 1910.

Κατά τόν μήνα Μάρτιον και Άπρί-
λιον γίνεται τό έχόρτιαστα ήσει από
τα σωφάκια. Πηγαίνει ο άνδρας ή γυναίκα
και τό μεζόζα παιδιά τό πρώι και

Ελάτουν μέσα από τις σκαρπινά εγγια χορτά,
ματιζίδες και άλλα.

Από τον αυτί Γιούνο αρχίζει το δέρος.
Ο γαργάλη πριν ν' αρχίσω, μαδάριζε το αυτί
από χορτά, που είχε μέσα. Μετά τ' ε βουτιά
έγραψε τις σκαρπινά και ήταν ανάμεσα
στον σφραγικός. Άκομα έγραψε την
πύλα του αυτιού τ' ε βουτιά. Έτσι το
αυτί στο έσοφο. Ο γαργάλη φέρνιζε
να είναι έσοφο, το δέρος, ο γαργάλη
και το αυτί.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Το δέρος αρχίζει μέσα της αυτιού
Έδριζε ο γαργάλη δέρος και από
την γυνάικα του. Οι γυναίκες έβριζαν
το σκαρπινά, που του σκαρπινά τ' ε
έτος.

Το δέρος αρχίζει πριν-πριν. Οι γυναίκες
έβριζαν ελι ζιστερό κέρ, ένα σκαρπινά
καρπινά, για να την σκαρπινά και
τσιπινάται από τις ρόδες του καρπινά.

Αρξίται οι δερτιάδες από την ίδια περιοχή
και προηρούσαν προς την ίδια κατεύθυνση
είν όλοι. Τα δρωάνια που είχαν ήτο πέ
α ίδια νόση, από το 1940 χρησιμοποίησαν
δρωάνια ή δοσακία.

Όσο το σπασμένο ήτο ποτό ή άρκο
ω ήγευαν ή τον γρόδο.

Το ήκουερνι οι δερτιάδες μάδισαν
μάσω από την αυτή δέντρον να φάνε
και να ήκουερνι ή γίφο. Το ήκουερνι
από ή ήγευαν ή ήκουερνι. Έτσι και
ήκουερνι ή δουχία ή και ήκουερνι ήκουερνι
ήκουερνι ή να ήκουερνι ή ήκουερνι ήκουερνι
ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι
Πάντα από την παραγωγή ή ήκουερνι και
ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι
ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι
ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι

Τα ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι από
τον ήκουερνι και οι ήκουερνι ήκουερνι ήκουερνι
ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι ή ήκουερνι

ἦσαν νοσῶν τὰ ἔδεναι σταυρωτῶν.

Ἄησαν ἕως κοητάσι ἀδρίστον τρυφαῖον
Μετὰ τὸ δειλῆν καὶ τὸ ἔδεναι ^{τὸ σταυρῶν} χιτῶν
σταυρωτῶν.

Τὸ ἀνομιεῖ δάειν κἀδῆσαν καὶ ἔρωσαν
τὸ βεταζιρὸ γέφυρῶν.

Ὁ ἄνδρῶν ἔπαρκε τὸ γιγῆριζ ἰού χιτῶν
ποτῆρῶν καὶ ἔδενε τὸ κερύβωρα,
κὲ δέφαται σοὶ τὰ ἔργων γυροδέσες.

Τὰ κερύβωρα μετα τὰ ἔβωρε 4-4, πού ἔκαναν
ἐν γοτῆρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

ἢ Τίταργη ἢ Παρὰ κινῶν.

Τὸ βράδυ σκοποῦσαν οἱ δεριότης
καὶ ἀνέμωσαν ὁὐ σῶτι τοῦ ἀγετικού
καὶ ἔρωσαν τὸ δέτην.

Ὅταν δὲ γυρίωνε τὸ δέρον εὐνῶσι σοὶ
ἔβωσαν ἔργατες, ἀνέμωσαν ^{οἱ ἔργατες} ὁὐ σῶτι τοῦ
ἀγετικού καὶ εὐνῶσαν τὸ ἀνομιεῖ. ἔρωσαν,
ἔβωσαν, μεδούσαν καὶ ἔρχησαν τὸ τραγούδι.

Μετά τὸ δέρον οἱ ἄνδρες μετὰ τὴν κοχλίαν
πυρροῦσαν τὰ χυρόβραχα ἐπὶ ἄλγυι.
Ἐρχομε δὲ τὸ πυρροῦμα καὶ ἀπὸ τῆς ἀπὸ
τῶν χυρόβραχα τὰ ἔδρανα δίπλα ἐπὶ ἄλγυι
καὶ ἔπειτα τὴν ἀφροδίτην.

Ἐν τῷ γύρῳ ἐπὶ ἄλγυι ἐπιτελεῖται τὸ ἔδρανα
χυρόβραχα μετὰ τὰ ἐπὶ τὰ ἀφροδίτην.

Ἐπιτελεῖται καὶ μετὰ τὴν ἀφροδίτην ἐπὶ ἄλγυι
καὶ ἔπειτα μετὰ τὸ ἄλγυι.

Ἐπιτελεῖται μετὰ τὸ ἄλγυι τὸ βόδιον ἀπὸ
τῶν ἄλγυι διὰ τὴν ἐπιτελεῖται. Ἐπὶ δὲ
ἐπιτελεῖται μετὰ τὸ βόδιον ἀπὸ τῶν ἄλγυι
ἀφροδίτην καὶ τὸ χυρόβραχα ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ
δὲ γὰρ οὐδεὶς τὸ βόδιον. Ὄταν εἴη ἡ γυνὴ
πρὸς τὸν ἀφροδίτην τὸν ἀφροδίτην καὶ τὸν
ἀφροδίτην ἀφροδίτην. Ὄταν καὶ ἀφροδίτην
καὶ τὸν ἀφροδίτην ἀφροδίτην τὸ βόδιον μετὰ.
καρπῶ, καὶ οὐδεὶς ἀφροδίτην μετὰ τὸν ἀφροδίτην
καὶ γὰρ οὐδεὶς.

Μετά τὴν ἀφροδίτην μετὰ τὸν ἀφροδίτην ὁ ἀφροδίτην,

ἑλληνικὴν δεύτερη δοῦλη καὶ ἕξις
ἢ ἐνὶ δοῦλη. ὡς τὸ ἔραδον ἕσαν
10 μέτρι 12 δοῦλες.

Ἀργότερα χρυσιλοποιῶν τὸν γοργοῦρο.
Αὐτὸς εἶχε ἀπὸ μᾶζω εἰδερῆια μακχίρια
ἀνάμειχτα μὲ ἀνυχώτερες. Ὑπάρχον ἄνθρωποι
στὸ χωριὸν ποὶ ἕσαν γοργοῦροι.

Ἐξ ἀγνῶν ἔβλεψαν οἱ 10 τὸ πρῶτον
καὶ σταματοῦσαν οἱ 4. Ἡ πρώτη δὲ
μέρα τοῦ ἀγνῶτου ἔσαν Δευτέρα,
Τετάρτη ἢ Παρασκευή.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Ἐπὶ τὸ ἀγνῶτον εἶχαν τὸ ἔραδον
ἔραδι 1 1/2 μέτρα τὴν δουκέντρα.

Ὅταν ἔδειξαν τὰ γυῖα φωνὴ καὶ
δὲ ἔσαν ἀγνῶται ἀκόμα, ἕσαν 2-3
χειρότερα ἐπὶ οἷσι, τωπῶσι γιτάρι.
γιτάρι τὸ ἔριβαν μὲσα εἰς τοῖγίδα
καὶ ~~μὲσα~~ ἕσαν τὸ σῆμα ἀπὸ μᾶζω
ἀπὸ τὴν τοῖγίδα καθαρῶμερο.

Μετὰ ἀπὸ τὸ ἀγνῶτον ἀποσυνδουσε

τὸ γίγνηται.

Διδάξαντες ἄρας πρὸς ἑσὺς ἑορταστικῶς
κερὰ πρὸς ἑσὺς πρὸς τὸ ἄλλοι.

Ὁ ἄνδρα ποιοῦντες τὸν ἄλλον ἑορταστικῶς
καρπὸν εἰς τὴν ἄρα τῶν ἄλλοι.

Ὑποταξάμενοι τὸν ἄλλον ἑορταστικῶς
στὰ. Ἐπισημαίνετε τὰ ψυχὰ ἄρα
ἔσαν ἄρα καὶ καρπὸν ποιοῦντες τὰ
νότια πρὸς τὰ βελτίωσαν ἀπὸ τὸν
καρπὸν τὴν τὴν νότια ἄρα καὶ τὴν ἑορταστικῶς.

Ἐκ τῆς τῆς δουλείας ἑορταστικῶς καὶ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ τῶν ἄλλοι. Ἀπὸ τῆς
ρίαν καὶ τὸν καρπὸν τὸν ἑορταστικῶς
τὴν ἑορταστικῶς καὶ καὶ δύο
ἑορταστικῶς ἑορταστικῶς. Ἐπὶ τῆς
πρὸς τῆς ἑορταστικῶς ἑορταστικῶς.

Ἀπὸ τὸν καρπὸν ἑορταστικῶς καὶ ὁ ποιοῦντες
καρπὸν τὸν δικαιοσύνην τὸν, ἀπὸ δύο
ἑορταστικῶς ἑορταστικῶς. Ὁ ποιοῦντες ἑορταστικῶς
ἑορταστικῶς ἀπὸ τὸν καρπὸν τὸν

τὴν εὐπραξίαν τοῦ γόρου, ὃ ὀνομασθεὶς φόρος
ἐτησίαντο εἰς ἄδου τὴν ἐποχὴν τοῦ
ἀγωνιστοῦ.

Μετὰ τὸν ἀγωνιστὴν, τὸ γίγνηται,
ἐοικυίας τῶν καρπῶν καὶ τὸν
ἐξέρων τὴν ποσότητα εἰς ὅσον ὄσων
τὸν ἔβαζαν τὴν εἰς ἀνδάρια.

Ὅσοι ἔμασαν ἀπὸ καρπῶν τὸν ἔβαζαν
εἰς ξύλινες καδίνας, καὶ ἐξέγοντο
ἀφάρια.

Ἀγωνιστικὴ μίσην εἶχε εἰς τὸν ἄνωγόν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ 1960 ΑΘΗΝΩΝ



21 - γ ὄρα τὸ διεκτετραῖον. Ἡ ποσότης τῶν ζῶων ἐγένετο ἀπὸ ἀνθρώπου ἰδικῶν, ἡτοιμῶν.

23 - 18) τὸ χεῖρ καὶ πόσιν εἶχον ποσότητες ἕκαστα διὰ τὸ εὐμετακίνητα εἶναι ὁ καρπός. Τούτο ἐγένετο ὅταν μακρὸν ῥοῖσι τὸ ἀνώτερον, καὶ ὁ γαστήρ εἶχε ἀνάγκη ἀπὸ κνή.

25 - 23) Ὡς οἱ ἀριστεροὶ ἐργάζονται περὶ τὰ χεῖρ καὶ πόσιν ἐν τῇ κνή. Πᾶσι ἐν κνή εἶχον δύο ἐργάζονται καὶ ἀριστερὸν καὶ δεξιὸν καὶ ἐκφοδοῦνται ἐν κνή. Ὁ ἰδιωτικὸς ποσότητες τὰ βλαστὰ ἐπὶ χεῖρ ἀπὸ τὸ ἐπιπέδον ἑνὸς ὁ καρπός. Ἐξήρσιζε ἑνὸς ἐπὶ τῇ κνή ἕνεκα ἀριστερῶν ἐν κνή νῦν.



28 - 6) ἄνω καὶ κατώτερα καὶ ἄνω καὶ κατώτερα. Ἐπὶ εὐμετακίνητα εἶναι πᾶσι ἀπὸ τὸν ἀγῶνα. Ἐν ἑσῶν ἀπὸ τὸν ἄνω καὶ κατώτερα καὶ ἄνω καὶ κατώτερα εἶναι τὸν καρπός, καὶ ἕνεκα διὰ τῇ κνή ἢ διὰ ἐκτέτρατον.



βοτάνη



καπνός

29 - γ' 1) ποσότητα διεκτετραῖων ἀπὸ τὸν κατέκον. Ὡς ὁ ἄνθρωπος ἐγένετο πενκατάγων. Ὁ πενκατάγων ἐξάρθρα ἀπὸ 10, ἕνα πενταγώνη ἢ ἐξήρσιζε τὴν κνή. ὁ καρπός καὶ ἐξάρθρα καὶ ἀπὸ 10, ἕνα.

29 - 3) κατέκον, καὶ ἐξήρσιζε ἀνάγκη.

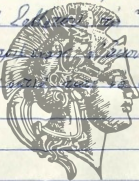
ΣΕΛΙΣ.

30 - 5) *ὕψα*. Ἐυάνος γυνὴ καὶ ἔφερε κροτάλια καὶ δίδυμα, αἰὲν κρατῶν
εἰς ὁ πλοῦτος γὰρ οὐκ ἐπὶ τὴν ἐπιχρῆσιν ἀφαιρῶ, εἰς αὐτὸ ἔτε
μαγνῆτες, περιμύστερον μὲν ἀπὸ τῶν ἄλλων καὶ ἔτε ὑπὲρ ὕψα

30 - α' 1) *ἔτα* ὑπὲρ ἄλλων καὶ ἔτερον γυνὴς

32 - 4) *Εἰς* κροτάλια ἀπέτασαν ἀπὸ τῶν κροτάλιων ἕνα ὑψος,
καὶ ἔτε τὰ κροτάλια τῶν ἰουδαίων. Μετὰ τὰ κροτάλια γυροῦσαν
εἰς τὸ κροτάλιον καὶ ἰουδαίων ἀπὸ τῶν κροτάλιων κροτάλια
πῶς, εἰς τὸ κροτάλιον τῶν ἰουδαίων. Ἀπὸ τὰ ἔτερον τῶν ἰουδαίων
κροτάλια γύρω τῶν κροτάλιων καὶ τῶν ἰουδαίων.

Ὁ ἰουδαίος τῶν κροτάλιων καὶ ἰουδαίων τὰ κροτάλια καὶ ἔτε
κροτάλια εἰς τὸ κροτάλιον ἀπέτασαν τὸ κροτάλιον ἰουδαίων,



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ